



Divlja i netaknuta priroda surovog krša
ispresijecana rijekama i jezerima, bogata povijest
i tradicionalna arhitektura Dalmatinske zagore
otkrit će vam novu dimenziju odmora savršenu
za aktivni, kulturni i eno-gastro turizam.

Ljepota surovog krša **mamac za pustolove**

Beauty of harsh karst - **a lure for adventurers**



**TURISTIČKA
ZAJEDNICA
GRADA SINJA**



**CENTRAL
DALMATIA**



Divlja i netaknuta priroda surovog krša
ispresijecana rijekama i jezerima, bogata povijest
i tradicionalna arhitektura Dalmatinske zagore
otkrit će vam novu dimenziju odmora savršenu
za aktivni, kulturni i eno-gastro turizam.



Foto: arhiv TZG Sinja,
TZG Trilja, TZO Dugopolje,
TZG Vrlike, TZO Klis

Klis

Tragovima Igre prijestolja

On tracks of Game of Thrones



Those who like "Game of Thrones" will recognize that impressive Klis fort is actually ancient Meereen, a town of ruler and slave-owner against who Daenerys fought, and returned to Westeros after her victory.



Ljubitelji serije „Igre prijestolja“ u impresivnoj tvrđavi Klis prepoznat će drevni Meereen, grad protiv čijeg se vladara i robovlasnika borila Daenerys, nakon čega se kao pobjednica vratila u Westeros. Krenete li tragovima ove planetarno popularne serije u istoimenoj turističkoj turi impresionirat će vas kameno zdanje smješteno na samom vrhu strme i sa svih strana nepristupačne klisure između Mosora i Kozjaka, ali i veličanstveni pogled na Split i Dalmaciju.

Tvrđava je padala uglavnom na prijevaru, a na taj su je način najprije uspjeli osvojiti Avari i Slaveni oko 614., a potom i Turci stoljećima kasnije, točnije 1537. u najvećoj borbi u povijesti Klisa.



Tu će bitku i ovoga ljeta od 29. do 31. srpnja oživjeti povijesna postrojba Kliških uskoka u „Uskočkom boju za Klis“.

No to nije jedina manifestacija koja vas očekuje ovog ljeta u Klisu. U okviru Kliškog ljeta uživat ćete u predstavama i koncertima, a 16. srpnja Klisom će odzvanjati kalpska pjesma na tradicionalnom 25. „Susretu klapa“. Klis je sinonim i za vrhunsku klišku janjetinu, odlično je i sočivo ili hobotnica na gulaš s bobom te tradicionalno blagdansko jelo uljenak. U posljednje vrijeme Klis je postao atraktivno biciklističko odredište o čemu svjedoče dvije utrke – XCM Atrium spring trophy održanoj proljetos te trekking utrka „Dalmacija ultra trail“, koja vas očekuje 21. listopada.

Those who like "Game of Thrones" will recognize that impressive Klis fort is actually ancient Meereen, a town of ruler and slave-owner against who Daenerys fought, and returned to Westeros after her victory. If you set out on tracks of planetary popular series in the same-named tourist tour, you will be impressed by a stone edifice situated on the top of a cliff surrounded by unapproachable rocks of Mosor and Kozjak mountain, but a beautiful view of Split and Dalmatia as well.

This fort had often been conquered by trick. This way Avars and Slavs conquered it in 614, then Turk centuries later, in 1537, in the biggest battle in history of Klis. This battle will be brought to life by Klis Uskoks this year as well, from July 29 – 31, in "Uskoks' battle for Klis".

But, this isn't the only manifestation that awaits you in Klis this summer. Within Klis summer you will enjoy in shows and concerts, and on July 16 traditional 25th international Klapas Festival will be held. Klis is a synonym for high quality lamb, excellent sočivo or octopus stew with broad bean and traditional dish uljenak. Recently Klis has become an attractive cycling destination with two great races – XCM Atrium spring trophy held this spring and trekking race Dalmatia ultra-trail, which awaits you on October 21.



Dugopolje

Raj za planinare, bicikliste i sportaše

A paradise for mountaineers,
cyclists and sportsmen



Iza modernih zgrada poslovne zone u Dugoplju krije se tipično mjesto dalmatinskog zaleđa, iznimno bogate kulturne baštine i prekrasne prirode sa šampionskim dalmatinskim pršutom Smjeli, delicijom koja je zavela i najprobirljivija nepca.

Behind modern buildings of business zone in Dugopolje, there is a typical place of Dalmatian hinterland, exceptionally rich with cultural heritage and beautiful nature with champion Dalmatian prosciutto (smoked ham) Smjeli, a delicacy that seduced even the most choosy palates.

Dugopolje nije samo odredište za rekreativce nego i vrhunske sportaše, a u njegovom Sportskom centru održavaju se brojne sportske manifestacije i pripreme nogometaša. Tako će od 5. do 8. kolovoza Dugopolje biti domaćin međunarodnog kampa američkog nogometa s klubovima iz Europe, dok će se 24. rujna tu održavati međunarodni polumaratona. Ako o niste ljubitelj sporta posjetite ovo mjesto 22. srpnja u vrijeme tradicionalne manifestacije Međunarodni folklorni susreti ili 14. rujna u vrijeme Agro gastro festa, a nakon što dobije Centar za posjetitelje Splitsko-dalmatinske županije, turisti će upravo u Dugopolju dobiti informacije o najboljim destinacijama, manifestacijama i izletima...

Do not miss homemade bread, rooster or veal under the lid, and if you go too far with calories, take a ride on a bike on one of three cycling roads, a walk along Roman road or one of three hiking roads on beautiful Zamosorje with numerous springs of fresh water and unique karst phenomena like Vranjača cave.

Ne propustite ni domaći kruh, pivca ili teletinu ispod peke, a ako pretjerate s kalorijama, provozajte se na biciklu jednom od tri biciklističke staze, prošećite Rimskom cestom ili jednom od tri planinarske staze na prekrasnom Zamosorju s brojnim izvorima pitke vode i jedinstvenim krškim fenomenima poput špilje Vranjače.



Dugopolje isn't only a destination for recreationists and top sportsmen. In its Sports Centre numerous sports manifestations are held, as well as preparations for football players. So from August 5 – 8 Dugopolje is going to be a host of international camp of American football with clubs from Europe, while on September 24 international semi-marathon will be held. If you are not sports enthusiast, visit this place on July 22 when traditional manifestation International Folklore Festival will be held, or on September 14, during Agro gastro fest. After Centre for Split-Dalmatia County Visitors is opened, tourists will be able to get, here in Dugopolje, information about the best destinations, manifestations and excursions...



Trilj

Odredište pustolovnog turizma i raj za gurmane

Destination of adventure tourism and a heaven for gourmets



Na triljskom Gardunu Rimljani utvrdili Tilirium, vojni logor VII Rimske legije za gotovo 6 tisuća legionara. Danas je to prvorazredna atrakcija koja se izdiže iznad triljskog mosta, u rimsko doba poznatog kao Pons Tiluri preko kojeg su prolazile tri najvažnije ceste u Dalmaciji.

On Trilj's Gardun Romans founded Tilirium, military camp of 7th Roman Legion for almost 6 thousand soldiers. Today it is a first-class attraction which rises above Trilj bridge, while in Roman times it was known as Pond Tiluri, across which three the most important roads in Dalmatia crossed.

Those who like hiking and nature will not miss a party for all ages – Camping Under Kamešnica from June 17 – 19. It is recommended that you bring sleeping bags or a tent. If you like fishing for trout, participate on this year's Spin Cup Cetina, held in Grab on July 3.



No, posljednjih godina prvenstveno zahvaljujući Cetini, Trilj se nametnuo kao odredište pustolovnog turizma, a vrhunska je gurmanska destinacija sa specijalitetima autohtone kuhinje poput janjetine na lešo, teletine ispod peke, koštradina, divljači, pršuta, ali i cetinskih pastrva, žaba i rakova, redom jela uz koje će izvrsno pasati vino s Triljske vinske ceste. Uz ovu, Trilj je nedavno dobio još jednu cestu. Riječ je o Rimskoj cesti, tematskom pješačkom putu na području Samoleča.

Ljetna sezona u Trilju započinje 17. Srpnja kada se održava pučka fešta „Triljska noć“ uz bogat program i natjecanje „Utrka na Cetini“. Ljubitelji brze vožnje i rocka okupit će se na Moto partyju 8. i 9. Srpnja. Tradicijsko pjevanje „Megdan fest Čačvina“ održava se 15. lipnja, 23. srpnja očekuje vas Vesta Festa, festival ženskog tradicijskog glazbovanja, a 30. srpnja etno sajam Dani komina, pure i bronzina u Tijarici. Ipak, najveselije će biti 29. rujna kad se u Trilju slavi Dan grada i blagdan zaštitnika sv. Mihovila s nizom koncerata i izložbi, a jesen će biti u znaku Triljske biciklijade koja se održava 9. Listopada. Zaljubljenici u planinarenje i prirodu neće propustiti zabavu za sve uzraste „Šatoravanje pod Kamešnicom“ od 17. do 19. lipnja, preporuča se ponijeti vreće za spavanje ili šator. Ako ste ljubitelji lova na pastrve, prijavite se na ovogodišnji Spin cup Cetina koji se održava u Grabu 03. srpnja.

But recently, thanks mostly to Cetina River, Trilj has become a destination of adventure tourism, at the same time being top gastro destination with specialties of autochthonous cuisine like boiled lamb, veal under the lid, koštradina, game, prosciutto, but also trout from Cetina, frogs and crustaceans, all dishes which will excellently blend with wines from Trilj wine roads. With this one, Trilj also got another road. It is Roman road, hiking theme route on Samoleč area.

Summer season in Trilj starts on July 17 when folk festivity Trilj Night is held, with rich program and competition "Cetina race". Those who like speed and rock will gather on Moto party on July 8 and 9. Traditional singing "Megdan fest Čačvina" will be held on June 15, while on July 23 Vesta Fest will be held, a festival of traditional women musicianship, while there is ethno fair Dani komina, pure i bronzina on July 30 in Tijarica. Nevertheless, the merriest will be September 29 when Trilj is celebrating its day and Feast of patron saint Mihovil with series of concerts and exhibitions, while autumn will be marked by Trilj bike tour that starts on October 9.





You will discover its rich heritage like Sinj Alka, equestrian knight tournament included on UNESCO world intangible heritage list, which will be held for 301st time this August. This event also has its Museum of Sinj Alka, situated in renovated Alka dvori (courtyard), which together with Museum of Cetina Region and several galleries, attract those who like cultural tourism.

Sinj

Središte Cetinske krajine

Centre of Cetina region



Grad Sinj odličan je odabir za rekreaciju u prirodi, pa su ga već odavno prepoznali ljubitelji aktivnog odmora, osobito adrenalinskih sportova, uživajući u paraglidingu, padobranstvu, vožnji zrakoplova, quadova ili brdskog bicikla. U ljepoti ovog dijela Dalmatinske zagore uživati ćete odaberete li jahanje ili jednu od 25 biciklističkih staza splitskog zaleđa od kojih nekoliko prolazi kroz Sinj. Preporučamo izlet na utvrde: Stari grad i Kamičak, posjet brojnim obiteljskim poljoprivrednim gospodarstvima poput Mustanga u Glavicama ili posjet Aeroklubu Sinj na sinjskom sportskom aerodromu, obogatit će vaš posjet ovom gradu.

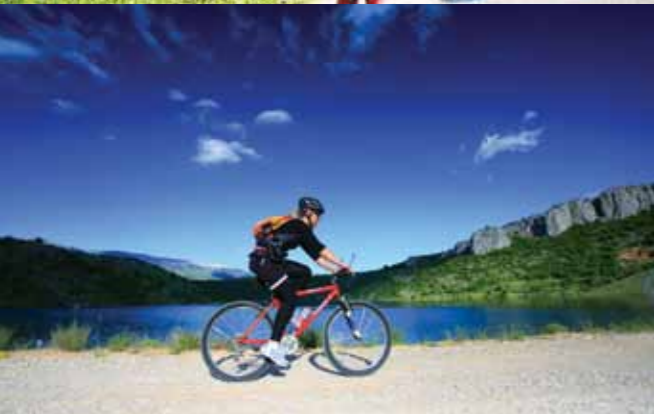
Town of Sinj is excellent for recreation in nature, thus it was recognized by active vacation enthusiasts long ago, especially those who like adrenaline sports like paragliding, parachuting, airplane driving, quads or mountain biking. You can enjoy in beauty of this part of Dalmatian Zagora if you choose horse riding, or one of 25 cycling roads of Split hinterland, several of which go through Sinj. We recommend excursions to forts: Stari grad and Kamičak, a visit to numerous family agricultural households like Mustang in Glavice or a visit to aero club Sinj on Sinj sports airport, which will enrich your visit to this town.



Sinj mami mediteranskom atmosferom, ali i vrhunskim delicijama sinjskim pršutom – jednom od najkukusnijih dalmatinskih pršuta, uštipcima i odličnim arambašama.

Otkrit ćete i njegovo bogato naslijeđe poput veličanstvene Sinjske alke, konjičkog viteškog turnira uvrštenog na UNESCO listu svjetske nematerijalne baštine koje će se ovog kolovoza održati 301. put. Ovom fenomenu posvećen je i Muzej Sinjske alke smješten u obnovljenim Alkarskim dvorima, koji uz Muzej Cetinske krajine i nekoliko galerija privlači ljubitelje kulturnog turizma.

Sinj delights with its Mediterranean atmosphere, but also with its delicacies like Sinj prosciutto – one of the most delicious Dalmatian prosciuttos, doughnuts and great arambaši.



Od ljetnih manifestacija u Sinju vas očekuje S.A.R.S - Sinjski amaterski rock susret 22. i 23. srpnja, Alkarski padobranski kup 29, 30. i 31. srpnja po uzoru na baru i čoju, čuvena sinjska Alka i alkarske svečanosti od 5. do 7. Kolovoza, utakmicu Delmata i Rimljana, 31. srpnja, Sinjski sajam sela od 4. do 6. kolovoza, Festival klape Gospi Sinjskoj 4. kolovoza, predstava Opsada (1715g.) 11. kolovoza, Koncert na utvrdi Kamičak 19. kolovoza, Vučkovića dječja Alka 19., 20. i 21. kolovoza, a od 2. do 4. rujna biciklistička utrka MTB Trans Dinara od Trilja, Sinja, preko Hrvaca i Vrljke do Kinina.

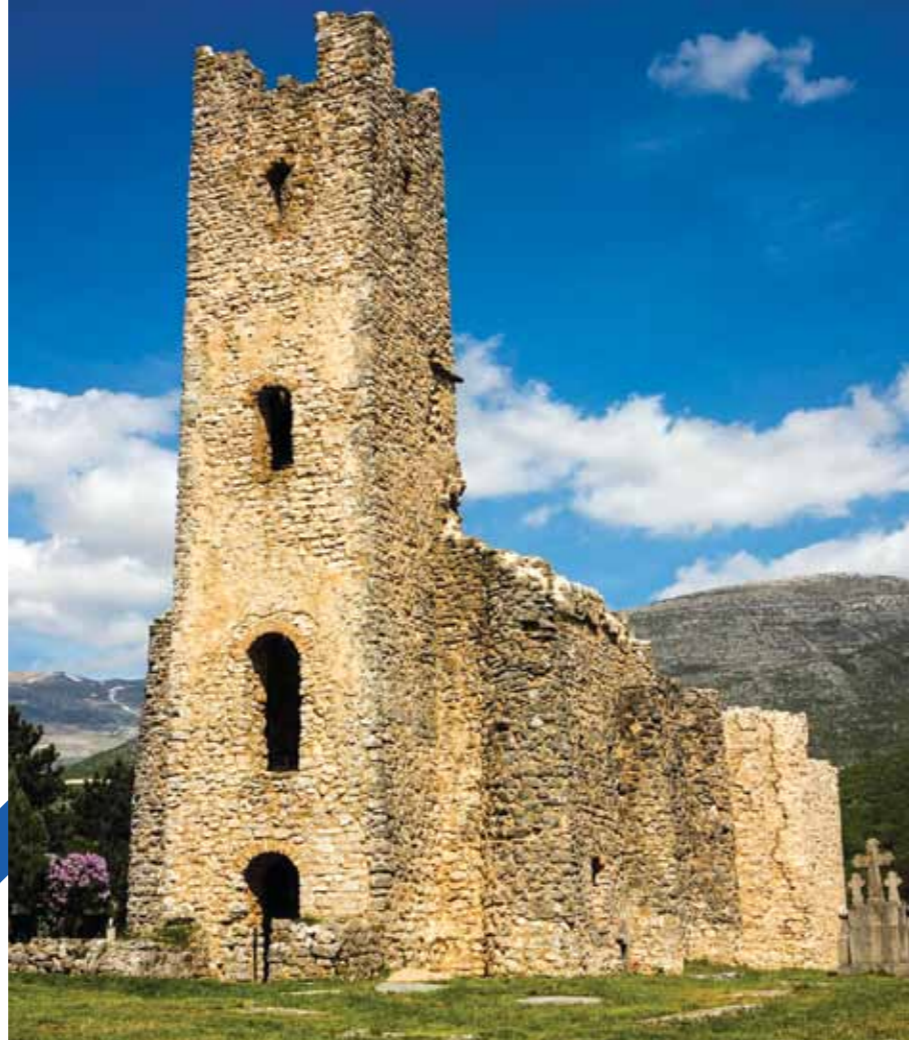
Summer manifestations in Sinj are: S.A.R.S. – Sinj amateur rock festival on July 22 and 23, Alka parachute cup on July 19,30 and 31, famous Sinj Alka and its festivities from August 5-7, Delmati and Romans game on July 31, Sinj Village Fair from August 4-6, Klapa festival to Our Lady of Sinj, show Opsada (1715.) on August 11, Concert on Kamičak fort on August 19, Children's Vučković Alka on August 19,20 and 31, and from September 2 – 4 cycling race MTB Trans Dinara from Trilj, Sinj, through Hrvace and Vrljka to Knin will be held. But, Sinj becomes the most attractive on August 15, on feast of Assumption of Our Lady, when Day of Sinj is celebrated as well. During this festivity few hundred thousands of pilgrims come along Pilgrim Roads to Our Lady of Sinj to this town which is one of the biggest Marian shrines in Croatia. This year, on September 22, with main festivity on September 25, 300th anniversary of coronation of picture of Miraculous Our Lady of Sinj will be celebrated, who according to legend, saved Sinj from the Ottoman army in 1715, during famous battle of Sinj.

Sinj je ipak najatraktivniji 15. kolovoza na blagdan Velike Gospe, kada se slavi i Dan grada. U to vrijeme Hodočasničkim stazama Gospi Sinjskoj, ovaj grad - koji je jedno od najvećih marijanskih svetišta u Hrvatskoj, posjeti nekoliko stotine tisuća vjernika.



A upravo se ove godine 22. rujna s centralnom proslavom 25. rujna obilježava 300. obljetnica krunidbe slike Čudotvorne Gospe Sinjske, koja je prema predaji spasila Sinj od osmanlijske vojske 1715. U slavnoj bitci pod Sinjem.





Vrlika

Obilježena planinama,
Cetinom i Peručom
Marked by mountains,
Cetina nad Peruča



There are also church of St. Spas with bell tower from 9th century, the oldest one in Croatia; archaeological site Koljani and Vrlika's česma (drinking fountain) from the time of emperor Franz Joseph.

Na UNESCO-vu listi svjetske nematerijalne baštine još je jedan biser Cetinske krajine.

Riječ je o impresivnom nijemom kolu iz Vrlike, slikovitog gradića snažno obilježenog spletom planina, rijekom Cetinom i jezerom Peručom, još jednog savršenog odredišta za aktivni odmor: biciklizam, jahanje, jeep safari, vožnju kanuom, kayakom, veslanje, planinarenje, trekking, lov i ribolov. Tamo se nalazi i crkva sv. Spasa s najstarijim zvonikom u Hrvata iz 9. stoljeća, arheološko nalazište Koljani i vrlička Česma iz vremena cara Franje Josipa. 30. srpnja pored Česme splitsko Hrvatsko narodno kazalište izvodi popularnu hrvatsku operu „Ero s onoga svijeta“. Ova opera jednako je atraktivna na svim kazališnim pozornicama u Hrvatskoj, no doživjeti je u njenom prirodnom okruženju, u Vrlici, neponovljivo je iskustvo. U sklopu Vrličkog ljeta u srpnju se održavaju Večeri pisme, kola i narodnih običaja, a u kolovozu ne propustite Svjetsko natjecanje u pečenju vrličkih uštipaka, dok je najveselije 2. listopada kada se slavi Dan grada i blagdan Gospe od Ružarija.

There is another pearl of Cetina region on UNESCO list of world intangible heritage.

It is an impressive Nijemo kolo (silent dance) from Vrlika, a picturesque place characterised by mountains, the Cetina River and Peruča lake, another perfect destination for active vacation: cycling, horse riding, jeep safari, canoeing, rowing, hiking, trekking, hunting and fishing.



On July 30 Croatian National Theatre from Split performs next to the fountain Croatian opera "Ero s onog svijeta" (Ero the Joker). This opera is attractive on all theatre stages in Croatia, but to experience it in natural landscape, in Vrlika, in a special experience. Vrlika Summer also includes Nights of song, dance and folk customs in July, and in August do not miss World competition in baking Vrlika's doughnuts, while the merriest night is on October 2, when Day of Vrlika and feast of Our Lady of Rosary is celebrated.